

Comparative Research on College Chinese and Applied French

Lushan Han

Xi'an FanYi University, Xi'an, Shaanxi, 710105, China

Abstract

As an important part of mother tongue education, college Chinese focuses on cultivating students' language expression ability, reading comprehension ability and cultural accomplishment; Applied French, on the other hand, is a foreign language subject that emphasizes the practical use of the language and intercultural communication skills. There are similarities and differences between college language and applied French in many aspects. In terms of teaching objectives, college Chinese pays attention to mother tongue education, while applying French pays attention to the practical application of foreign language. In terms of teaching content, the university language emphasizes classical literary works and cultural knowledge, while the application of French pays more attention to daily communication and business communication. In terms of teaching methods, college Chinese is usually taught in a variety of ways, while applying French pays more attention to practice and application. This paper aims to explore the similarities and differences between college Chinese and applied French in terms of teaching objectives, teaching contents and teaching methods by means of comparative research, in order to provide useful enlightenment for future subject development and teaching reform.

Keywords

college Chinese; applied French; study

大学语文与应用法语的比较研究

韩卢珊

西安翻译学院, 中国·陕西 西安 710105

摘要

大学语文作为母语教育的重要组成部分,注重培养学生的语言表达能力、阅读理解能力和文化素养;而应用法语则是一门外语学科,强调语言的实际运用和跨文化交际能力。大学语文与应用法语在许多方面存在异同。在教学目标方面,大学语文注重母语教育,而应用法语则注重外语实际运用。在教学内容上,大学语文强调经典文学作品和文化知识,而应用法语则更注重日常交际和商务沟通。在教学方法上,大学语文通常采用多种方式教学,而应用法语则更加注重实践和应用。论文旨在通过比较研究的方法,探讨大学语文与应用法语在教学目标、教学内容、教学方法等方面的异同,以期为未来的学科发展和教学改革提供有益的启示。

关键词

大学语文; 应用法语; 研究

1 引言

大学语文与应用法语在教学目标上的差异主要表现在语言学习的目的上。大学语文注重培养学生的母语运用能力和文化素养,以传承和弘扬中华文化为目标;而应用法语则更注重培养学生的外语实际运用能力和跨文化交际能力,以满足国际交流和合作的需要。然而,两者也有共同之处,即都强调语言学习的实际应用和文化交流的重要性。

2 大学语文与应用法语的教学目标比较

大学语文课程主要关注提高学生的母语运用能力和文化素养。在全球化的背景下,学生需要具备扎实的母语基础,

才能更好地理解和传承中华优秀传统文化。通过学习古代文学、现代文学、修辞学等课程,学生可以深入了解中华文化的精髓,培养对传统文化的热爱和民族自豪感。此外,大学语文课程还注重培养学生的文化自信心,使他们在国际交流中能够自信地表达自己的观点和看法。

应用法语课程则更注重培养学生的法语实际运用能力和跨文化交际能力。随着中法经济贸易往来的不断加深,掌握法语对于中国学生来说具有重要的现实意义。通过学习法语语音、语法、词汇、阅读、写作等课程,学生可以掌握法语的基本技能,为将来在国内外从事相关工作打下坚实的基础。同时,应用法语课程还强调跨文化交际能力的培养,使学生能够在不同文化背景下进行有效沟通,提高国际交往能力^[1]。

大学语文与应用法语两门课程在教学目标上有着显著的区别,但都致力于培养学生的语言运用能力和跨文化交际能力。总之,大学语文和应用法语课程虽然侧重点不同,但

【作者简介】韩卢珊(2002-),女,中国河北唐山人,从事语文与文学研究。

都旨在培养学生的语言能力和跨文化交际能力。这两门课程相辅相成，共同为学生的未来学习和职业发展奠定基础。

3 大学语文与应用法语的教学内容比较

大学语文与应用法语课程是两门截然不同但同样重要的学科。前者注重培养学生的文化素养、文学鉴赏能力以及语言表达能力，而后者则更侧重于提高学生在实际生活中运用法语进行沟通的能力。在大学语文课程中，学生们将学习到一系列经典的文学作品，如古典诗词、现代小说和戏剧等。通过对这些作品的深入阅读和分析，学生们不仅能够领略到中华民族悠久的文化底蕴，还能够培养自己的审美情趣和人文关怀。此外，大学语文课程还会涉及一些文化知识，如历史、哲学、艺术等，使学生们在掌握语言表达的同时，也能够更好地理解中华文化的内涵。相较之下，应用法语课程更加注重实用性。课程内容涵盖了日常交际、商务沟通、旅游接待等领域，旨在帮助学生在实际场景中灵活运用所学的法语知识。通过这门课程，学生们不仅能够提高自己的法语口语水平，还能够增强跨文化沟通能力，为今后在国际舞台上展示中国风采打下坚实的基础。大学语文与应用法语课程各有特色，相辅相成。大学语文课程为学生提供了丰富的文化知识和深厚的人文底蕴，使他们在了解中华优秀传统文化的同时，也能够具备较高的语言表达能力；而应用法语课程则着重培养学生的实际运用能力，使他们能够在不同场合熟练地运用法语进行有效沟通。这两门课程的结合将为学生未来的发展奠定坚实的基础^[2]。

4 大学语文与应用法语的教学方法比较

大学语文与应用法语的教学方法有着显著的差异。在大学语文课堂中，教师通过讲解、讨论和互动等方式传授知识，帮助学生理解文学作品的内涵和艺术价值。这些教学方法注重培养学生的思维能力和审美观念，使他们能够更好地欣赏和创作文学作品。相比之下，应用法语的教学方法更加注重实践和应用。情景模拟、角色扮演和任务驱动等教学方式使学习者置身于真实的语言环境中，通过参与和体验来学习和运用法语。这种教学方式不仅能够提高学生的口语表达能力，还能帮助他们更好地适应法国的文化和社会环境。

总之，大学语文和应用法语的教学方法各有特点。前者强调理论知识的传授和文化素养的培养，后者注重实践能力的培养和跨文化交流能力的提高。因此，在选择学习方法时，应根据个人兴趣和需求进行选择^[3]。同时，在大学语文课程中，也可以适当引入一些实际应用性的教学方式，如情景模拟、角色扮演等，以增强学习的趣味性和实用性。

5 大学语文与应用法语的课程评价比较

课程评价在教学过程中占据了举足轻重的地位，它对于学生的学习成果和教师的教学效果具有深远的影响。以大学语文和应用法语为例，两者的课程评价方式各具特色，但

都旨在全面评估学生的学习水平和能力。大学语文的课程评价主要分为平时成绩和期末考试两部分。平时成绩主要关注学生的出勤率、作业完成情况等方面，这些因素能够反映学生对课程的投入程度和学习态度。期末考试则以笔试形式为主，主要考查学生对文学作品的阅读理解能力和写作表达能力。这种评价方式旨在培养学生的文学素养和审美情趣，使他们能够在欣赏文学作品的过程中提高自己的语言表达能力。相比之下，应用法语的课程评价更加注重实际应用能力的考核^[4]。为了适应全球化的发展，法语教育逐渐从传统的语法、词汇学习转向实际应用能力的培养。因此，应用法语的课程评价通常采用口试、情景模拟、任务完成等多种形式，以考查学生在实际场景中运用法语的能力。这种评价方式有助于提高学生的沟通能力和解决问题的能力，使他们能够在跨文化交际中更好地发挥自己的专业优势。

大学语文和应用法语的课程评价各有侧重，但都在努力培养学生的综合能力和素质。在教学过程中，教师应当根据学生的实际情况和需求，灵活运用不同的评价手段和方法，以提高教学质量和效果。同时，学生也应当认识到课程评价的重要性，积极参与课堂活动，努力提高自己的学习能力和综合素质。只有这样，才能在激烈的竞争中脱颖而出，为自己的未来铺设坚实的基石。

6 大学语文与应用法语的教学建议

第一，建议大学语文与应用法语课程加强合作与交流，共同开展教学研讨和课程建设，促进学科交叉融合。在全球化的大背景下，语言交流与理解的能力越来越被重视。因此，我建议我们的大学语文和应用法语课程加强合作与交流，共同开展教学研讨和课程建设，以此促进学科交叉融合。首先，我们可以设立一些跨学科的课程项目，如“中法文化交流”或者“文学翻译”，让学生在在学习语言的同时，也能了解到两种文化的差异和交融。其次，我们可以组织定期的教学研讨会，邀请教师们分享他们的教学经验和教学方法，以此提高教学质量。最后，我们还可以建立课程资源共享平台，让教师们可以互相借鉴和学习。在课程建设方面，我们可以尝试引入更多的实践环节。例如，我们可以设置模拟商务谈判、新闻采访等实际场景，让学生在实践中提高他们的语言应用能力。同时，我们也可以考虑引入一些新的教学技术，如在线教学、虚拟现实等，以此丰富教学方法，提高学生的学习兴趣。总的来说，通过加强大学语文和应用法语课程的合作与交流，我们不仅可以提高学生的语言学习能力，也可以培养他们的跨文化交际能力。这对于他们未来的职业发展无疑是非常有益的。

第二，针对不同学生的需求和兴趣，可以开设具有特色的选修课程，如“文学与文化”“语言与传播”等，以满足学生的个性化发展需求。在当前的教育环境中，我们认识到每个学生都是独特的，他们的需求和兴趣各不相同。因此，

为了满足学生的个性化发展需求,我们提供了一系列的特色选修课程。“文学与文化”课程将引导学生深入探索各种文学作品,理解其背后的文化内涵,提升他们的人文素养和文化认知。这门课程将为学生提供一个理解和欣赏世界各地文化的平台,培养他们的全球视野和跨文化交流能力。“语言与传播”课程则旨在帮助学生掌握有效的沟通技巧,提高他们的语言表达能力。通过学习这门课程,学生将能够更好地表达自己的想法和观点,提高他们的语言组织和逻辑思维能力。

第三,在教学过程中,教师的角色不再仅仅是传授知识,而应该更多地引导学生自主学习。教师可以通过设计和组织各种活动,激发学生的学习兴趣 and 热情,培养他们的自主学习能力。同时,教师也应该重视团队合作精神的培养,鼓励学生进行小组讨论和合作项目,让他们在合作中学会相互尊重、互相帮助,提高团队协作能力。此外,随着全球化的发展,跨文化交流能力的重要性日益凸显。教师应该在教学中注重培养学生的跨文化交流能力,让他们了解和尊重不同的文化,提高他们在不同文化背景下的交流与合作能力。这不仅有助于他们更好地适应社会,也有助于他们未来的职业发展。教师在教学过程中应该注重培养学生的自主学习能力、团队合作精神和跨文化交流能力,以培养出更具竞争力的人才。

第四,学校应当加大对大学语文与应用法语课程的投入,提供丰富的教学资源和良好的教学环境,为提高教学质量和效果提供有力保障。首先,学校应该购买更多高质量的教科书和参考资料,以便教师能够更深入地教授课程内容,学生也能够更好地理解和掌握知识。其次,学校应该提供更多的实践机会,如语言实验室、模拟联合国等活动,让学生有机会实际应用所学的语言知识。此外,学校还应该定期举办语言文化节,让学生有机会了解不同的文化和历史背景。最后,学校应该改善教学环境,如提供更舒适的教室、更新的电脑设备等,以提高学生的学习效率和满意度。通过这些措施,我相信我们的大学语文和应用法语课程的教学质量和效果将得到显著提高。同时,这也将有助于培养学生的全球视野和

跨文化交流能力,为他们的未来发展打下坚实的基础^[5]。

第五,在当今快速发展的时代,教育的重要性不言而喻。我们必须时刻保持敏锐的洞察力,不断总结教学经验,以期更好地满足时代的需求。为此,完善教学评价机制显得尤为重要。这不仅有助于我们更准确地了解学生的学习情况,也有助于我们及时发现并改正教学中的问题。同时,我们也应积极调整教学方法和手段,使之更加符合现代教育的发展趋势。例如,我们可以利用现代科技手段,如网络、多媒体等,丰富教学内容,提高教学效果。此外,我们还应该注重培养学生的实践能力和创新精神,以适应社会的发展需要。我们应该以提高教学质量为核心,以服务于人才培养和社会发展为目标,不断探索和创新,努力提升我们的教育教学水平。只有这样,我们才能培养出更多具有时代责任感和创新能力的人才,为中国的社会发展做出更大的贡献。

7 结论

通过比较研究,我们可以发现大学语文与应用法语在教学目标、教学内容、教学方法和课程评价等方面存在着明显的差异。在实际教学中,我们可以互相借鉴对方的优点和长处。例如,大学语文中注重培养学生的文化素养教育,这一点可以应用于法语教学中,以帮助学生更好地理解法语所蕴含的文化内涵。同样地,应用法语的实际应用能力培养也可以应用于大学语文教学中,以提高学生的语言运用能力。旨在培养具有国际视野和跨文化交际能力的综合性人才。

参考文献

- [1] 王婷.大学语文与应用法语的教学比较研究[D].杭州:浙江大学,2019.
- [2] 郭蕊.大学语文与高等法语的教学改革与实践[J].中国法语专业教学研究,2018(1):15-20.
- [3] 赵洁.大学语文与应用法语教学特点与模式的探索[J].教育现代化,2020,7(43):164-166.
- [4] 王明阳.大学语文与应用法语课程融合的实践与思考[J].语文建设,2021(11):77-78.
- [5] 王丽娟.大学语文与应用法语课程衔接的探讨[J].中国大学教学,2019(6):43-47.